



garden technic®

THE900SP



FR TAILLE-HAIE ELECTRIQUE SUR PERCHE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR OP STEEL

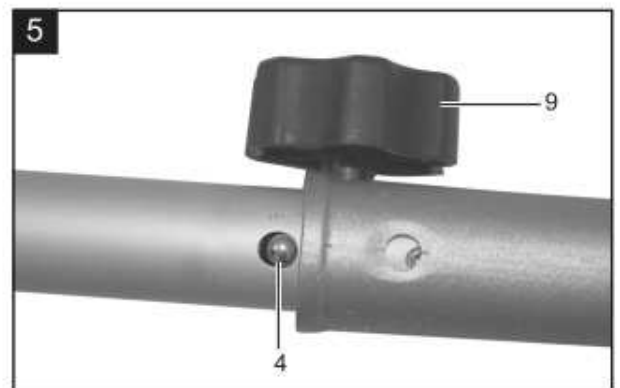
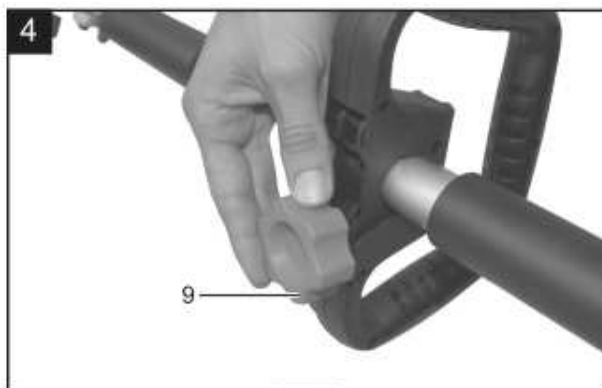
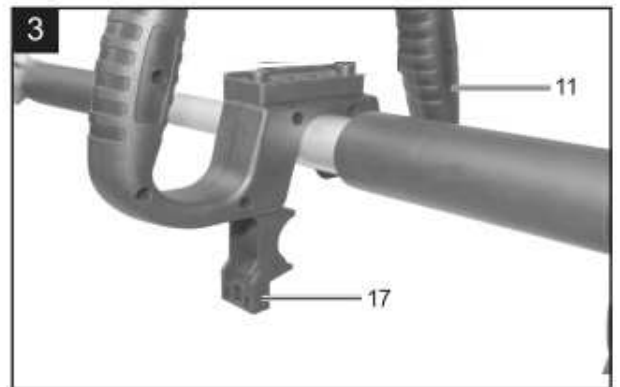
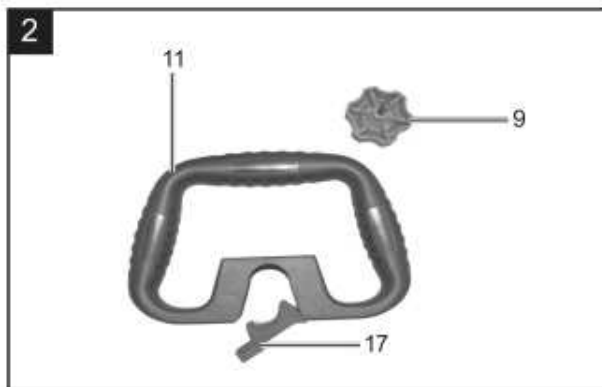
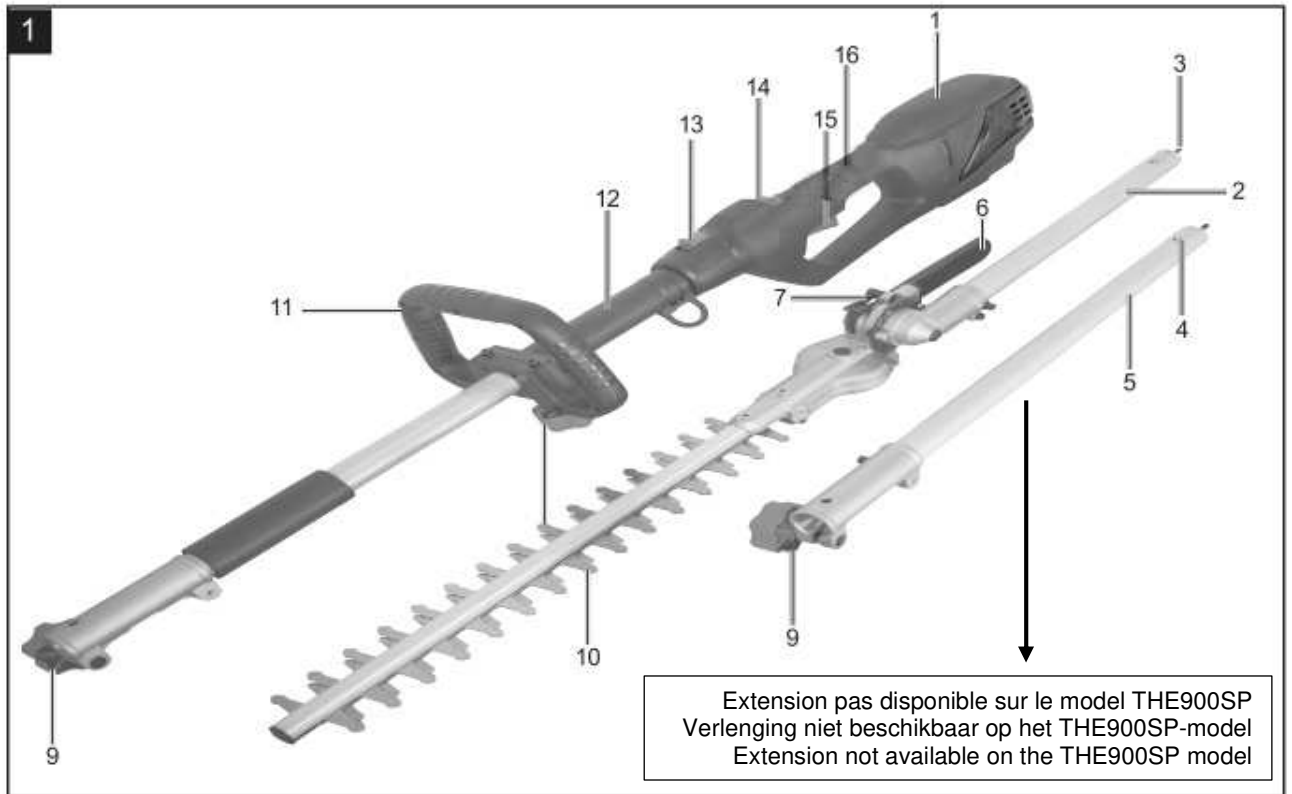
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

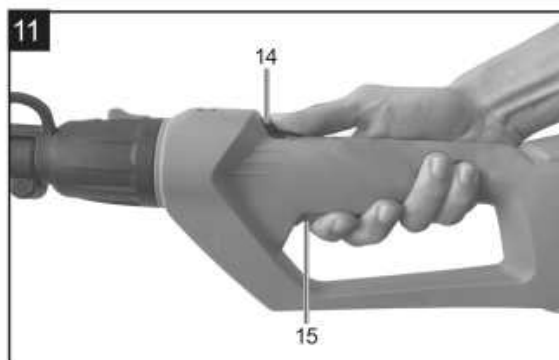
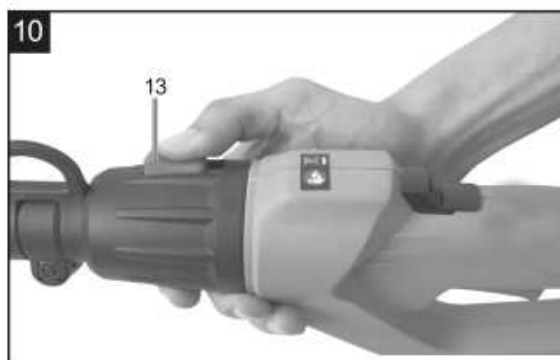
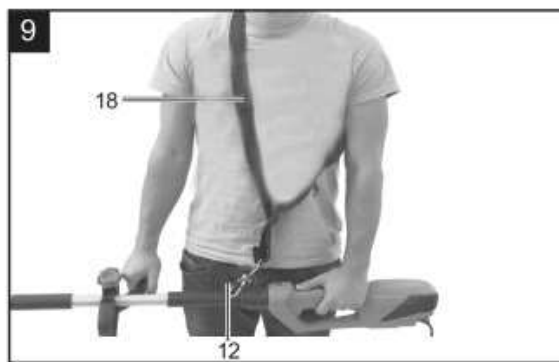
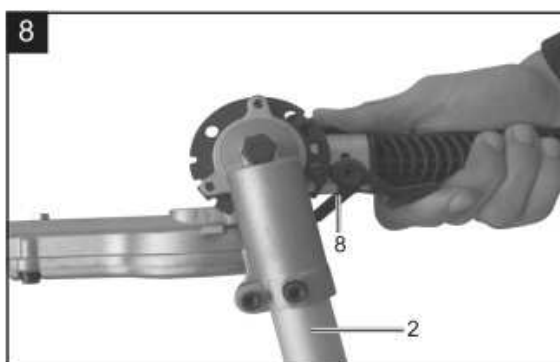
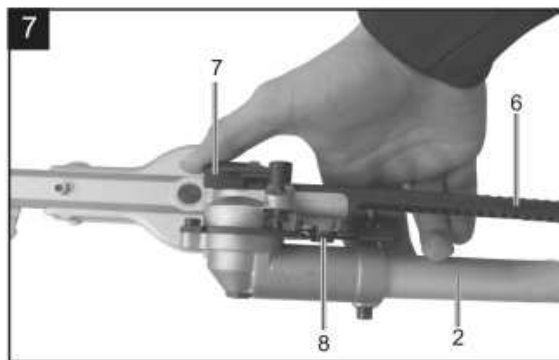
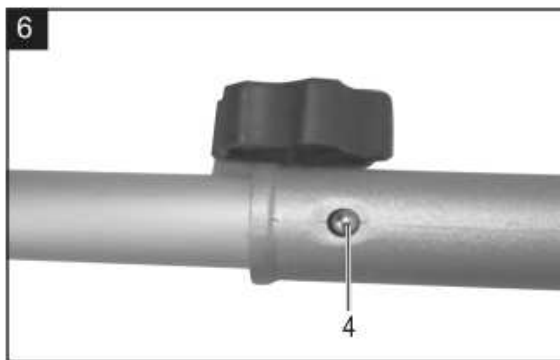
GB ELECTRIC HEDGE TRIMMER ON HANDLE

ORIGINAL INSTRUCTIONS

CE

Y2022





- La légende des points numérotés est disponible en page 11 dans la version en Français.
- De legenda van de genummerde punten is beschikbaar op pagina 21 in de Nederlandse versie.
- The legend of the numbered points is available on page 30 in the English version.

POIGNEE ROTATIVE - DRAAIENDE HANDGREEP - ROTATING HANDLE



-90°, -45°, 0°, 45°, 90°

**MONTAGE DE LA POIGNEE AUXILIAIRE - DE HULPHANDGREEP BEVESTIGEN
ATTACH AUXILIARY HANDLE**



Clé allen non fournie
Inbussleutel niet inbegrepen
Allen key not included

UTILISATION CONFORME

- Avant de commencer à utiliser la machine, toutes les protections et équipements de sécurité doivent être mis en place.
- Ce taille-haie est conçu pour couper les jeunes pousses de haies. Il n'est pas adapté à la coupe de branches, de bois dur et matériaux semblables
- Cette machine est conçue pour être utilisée par une seule personne.
- L'utilisateur est responsable de la sécurité des tiers dans la zone de travail.
- Tenez compte de tous les avertissements concernant les dangers et la sécurité apposés sur la machine.
- Veillez à ce que tous les avertissements concernant les dangers et la sécurité apposés sur la machine restent tous lisibles.
- N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état de fonctionnement, en respectant toutes les instructions d'utilisation, en tenant compte de tous les avertissements concernant la sécurité et en étant conscient des dangers!
- Veillez particulièrement à remédier ou à faire remédier immédiatement à tous les défauts mettant la sécurité en danger!
- Les consignes de sécurité, ainsi que les prescriptions pour le travail et la maintenance, fournies par le fabricant doivent être respectées au même titre que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Les consignes de prévention des accidents et les autres réglementations généralement reconnues doivent être respectées.
- Seules les personnes compétentes ayant été initiées et informées des dangers possibles sont autorisées à utiliser, entretenir ou réparer la machine. Les modifications de la machine effectuées sans autorisation entraînent une exclusion de la responsabilité du fabricant pour tous dangers éventuels en résultant.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec des accessoires et des outils d'origine.
- Toute utilisation autre que celle spécifiée est considérée comme non conforme. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages résultant d'une telle utilisation, seul l'utilisateur en est responsable.
- Le taille-haie ne doit être utilisé que pour tailler les haies, buissons et arbustes. Une autre utilisation non indiquée dans cette notice peut endommager le taille-haie ou blesser gravement l'utilisateur, en conséquence toute autre utilisation est exclue. Cette machine ne doit pas être utilisée à titre professionnel ou industriel.
- Cette machine ne doit pas être utilisée à titre professionnel ou industriel.
- Si vous n'êtes pas certain que toutes les conditions sont réunies pour travailler en toute sécurité, n'utilisez pas la machine.

ATTENTION! Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les informations concernant la sécurité avant d'utiliser la machine.

Lorsque vous prêtez la machine, joignez toujours la notice à la machine.

Veillez au fait que nos appareils, conformément aux réglementations, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement, en milieu industriel ainsi que lors de toute activité équivalente.

Utilisateurs non-autorisés:

Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le manuel d'utilisation, les enfants, les adolescents de moins de 16 ans ainsi que les personnes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL

AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements

de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une

partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.**
Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.**
L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

□ **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

□ **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

□ **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

□ **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

□ **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Maintenance et entretien

□ **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIES ÉLECTRIQUE

■ **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la lame de coupe. Ne tentez pas de retirer des matériaux coupés ou de maintenir un élément à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position off (arrêt) lorsque vous enlevez les éléments responsables du blocage.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut provoquer de graves blessures.

■ **Transportez le taille-haies par sa poignée avec les lames arrêtées. Mettez toujours le protège-lame en place lorsque vous transportez ou rangez le taille-haies.** Une manipulation correcte du taille-haies réduira les risques de blessures dues aux lames de coupe.

■ **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, car les lames de coupe sont susceptibles d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés ou avec le câble d'alimentation de l'outil.** Des lames de coupe qui entreraient en contact avec un câble "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à une décharge électrique.

■ **Gardez le câble d'alimentation éloigné de la zone de coupe.** En cours d'opération, le câble est susceptible d'être caché dans les arbustes et d'être coupé accidentellement par les lames.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

Veillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avec attention et respecter scrupuleusement les instructions !

1. Avant tout travail sur le taille-haie, retirez la prise du secteur, par exemple en cas d'endommagement du câble
 - pour nettoyer la lame
 - pour effectuer une vérification suite à un dysfonctionnement
 - pour le nettoyage et la maintenance
 - pour le stockage dans un emplacement non Surveillé.
2. La machine peut provoquer de graves blessures!
Veillez lire avec attention le mode d'emploi pour une utilisation correcte, les préparatifs, la réparation, la mise en service et l'entreposage de la machine. Familiarisez-vous avec tous les éléments de réglage et prenez connaissance des consignes permettant d'utiliser la machine dans les règles de l'art.
3. Le taille-haie doit exclusivement être utilisé en le tenant à deux mains.
4. Lors de travaux effectués avec le taille-haie, veillez à rester dans une position stable et à porter des chaussures adaptées.
5. Ne taillez pas de haies humides, ne vous servez pas du taille-haie sous la pluie et ne le laissez pas dehors. Il ne doit pas être utilisé tant qu'il est encore humide.
6. Il est recommandé de porter des lunettes de protection et une protection auditive pendant le travail de taille.
7. Portez des vêtements appropriés tels que des gants, des chaussures antidérapantes et ne portez pas de vêtements amples. Rassemblez les cheveux longs dans un filet.
8. Évitez une posture anormale du corps et assurez-vous de bien garder l'équilibre, surtout si vous employez une échelle ou un escabeau.
9. Pendant le travail, tenez l'appareil suffisamment éloigné de votre corps.
10. Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve dans la zone et dans le rayon de taille.
11. Maintenez le taille-haie exclusivement par la poignée de guidage.

12. Maintenez le câble hors de la zone de coupe.
13. Contrôlez le câble de raccordement avant d'utiliser l'appareil, pour repérer toute trace d'usure ou d'endommagement.
14. Le taille-haie ne doit être utilisé que si le câble de raccordement est en parfait état.
15. Ne retirez pas la fiche de la prise en la tirant par le câble. Ne portez pas l'appareil par le câble. Evitez tout endommagement du câble.
16. Protégez le câble de la chaleur, contre tout contact avec des liquides corrosifs et des arêtes acérées.
Remplacez immédiatement tout câble endommagé.
17. Si le dispositif de coupe se bloque, par exemple, en raison de branches trop grosses etc., le taille-haie doit immédiatement être mis hors circuit, la prise débranchée et ce n'est qu'ensuite que la cause du blocage peut être éliminée.
18. Conservez l'appareil dans un lieu sec, sûr et inaccessible aux enfants.
19. Lors du transport et de l'entreposage, le dispositif de coupe doit toujours être recouvert par le fourreau.
20. Evitez de surcharger l'outil et de l'employer pour d'autres travaux que ceux pour lesquels il a été conçu, autrement dit, le taille-haie doit uniquement être utilisé pour tailler des haies, des buissons et des arbrisseaux.
21. N'utilisez que des câbles et des prises homologués pour l'emploi à l'extérieur;
22. Câble de raccordement HO7RN-F 2x1,0 à fiche surmoulée.
23. Rallonge HO7RN-F 3G1,5 équipée de prises de courant de sécurité et accouplement mis à la terre protégé contre les projections.
24. Pour l'alimentation des outils électriques, il est recommandé d'utiliser un dispositif de protection contre les courants de fuite ou un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit. Demandez conseil à un électricien qualifié!
25. Le taille-haies doit être contrôlé et entretenu régulièrement dans les règles de l'art. Ne remplacez les lames endommagées que par paire. En cas d'endommagement dû à une chute ou un choc, faites immédiatement contrôler l'appareil par un spécialiste.
26. Effectuez minutieusement l'entretien et la maintenance de votre outil. Maintenez votre outil en bon état de propreté et bien affûté pour pouvoir travailler en toute sécurité. Respectez les consignes de maintenance et d'entretien.
27. Conformément aux prescriptions de la caisse de prévoyance de l'agriculture, seules les personnes de plus de 17 ans sont autorisées à effectuer des travaux avec des taille-haies électriques et à partir de 16 ans sous la surveillance d'une personne adulte.
28. N'utilisez pas la machine si son dispositif de coupe est endommagé ou trop usé.
29. Familiarisez-vous avec votre environnement et veillez aux risques probables que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de la machine.
30. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ni encore une machine ayant été modifiée sans autorisation.

31. L'utilisation du taille-haie est à éviter si il y a des personnes et surtout des enfants à proximité.
32. Il est interdit aux enfants d'utiliser le taille-haie.
33. Le bruit au poste de travail peut dépasser 85 dB(A). Dans ce cas, des mesures de protection contre le bruit sont nécessaires et l'opérateur doit se munir d'une protection auditive.
34. Veillez toujours à ce que toutes les poignées et dispositifs de protection soient bien assemblés lorsque vous utilisez le taille-haie.
35. Avant la taille, regardez dans la haie si des objets y sont dissimulés, par exemple, des câbles, etc.
36. Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

Risques résiduels

La machine est construite selon l'état actuel des connaissances techniques et conformément aux réglementations reconnues en matière de sécurité. Le travail avec la machine peut toutefois présenter des risques résiduels.

- Risque de blessure aux doigts et aux mains lorsque l'appareil est en marche et lorsqu'il est mal guidé.
 - Risques causés par l'électricité, lors de l'utilisation de réseaux d'alimentation électrique non-conformes.
 - Il y a également des risques de blessure lors du port de cheveux longs non attachés et de vêtements amples.
- Il est impératif de maintenir les cheveux longs dans un filet et de porter des vêtements près du corps.
- Des risques résiduels non apparents sont toutefois encore possibles malgré toutes les mesures prises.
 - Il est possible de réduire les risques résiduels en respectant les consignes de sécurité, en utilisant la machine de façon conforme aux instructions et à sa destination et en suivant les instructions d'utilisation.

SECURITE ELECTRIQUE

☐ **Attention ! Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêter l'outil de jardin et débrancher la fiche de la prise de courant. Ceci vaut également lorsque le câble électrique est endommagé, coupé ou emmêlé.**

☐ **Une fois le taille-haies mis hors tension, les couteaux continuent encore à bouger pendant quelques secondes.**

Attention ! Ne pas toucher aux couteaux en mouvement.

Pour des raisons de sécurité, l'outil de jardin est équipé d'une double isolation et ne nécessite pas de prise de terre. La tension de fonctionnement est

de 230 V CA, 50 Hz (pour les pays hors de l'Union européenne 220 V, 240 V suivant la version). N'utiliser qu'une rallonge électrique homologuée. Pour des renseignements supplémentaires, contactez le Service Après-Vente autorisé. Seules les rallonges de type H05VV-F ou H05RN-F doivent être utilisées. Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôlez ce disjoncteur différentiel.



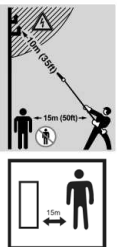


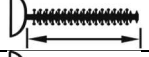
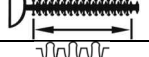



ATTENTION : Pour votre propre sécurité, il est nécessaire que la fiche montée sur l'outil de jardin soit raccordée à la rallonge. Le dispositif de couplage de la rallonge doit être protégé des projections d'eau, être en caoutchouc ou être recouvert de caoutchouc. La rallonge doit être utilisée avec un serre-câble. Contrôlez régulièrement le câble d'alimentation afin de détecter des dommages éventuels. Il ne doit être utilisé que s'il est en bon état.


ENTRETIEN

- Portez toujours des gants de jardin, si vous manipulez l'appareil ou travaillez à proximité des lames aiguës.
- Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Graissez toujours la barre porte-lames avec du spray d'entretien avant de stocker l'outil de jardin.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.


SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Consultez le manuel.
	Porter un casque de protection Porter des protections auditives Porter des lunettes de sécurité
	Portez des gants de protection solides et antidérapants.
	Porter des bottes anti-dérapantes
	N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ni dans des endroits humides.

	Retirer immédiatement la fiche de prise de courant si le câble est endommagé ou coupé
	Lames coupantes. Ne touchez pas les lames afin d'éviter toute blessure grave.
	Attention aux lignes électriques ! Maintenez une distance de 10 m minimum et de 15 m par rapport à ux tierces personnes.
	Attention aux objets qui tombent
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Longueur de lame
	Longueur de coupe
	Espace entre les dents
	Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.
	Niveau de puissance acoustique garanti

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
---	---

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
---	---

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

(cf. figure 1)

1. Moteur électrique
2. Rallonge du manche du taille-haie
3. Arbre d'entraînement
4. **PAS DISPONIBLE SUR CE MODEL THE900SP**
5. **PAS DISPONIBLE SUR CE MODEL THE900SP**
6. Levier de réglage de l'angle
7. Levier de libération de l'articulation
8. Verrou de l'articulation
9. **PAS DISPONIBLE SUR CE MODEL THE900SP**
10. Taille-haie
11. Poignée antérieure
12. Eclisse
13. Poussoir
14. Interrupteur de sécurité
15. Levier d'accélérateur
16. Poignée arrière
17. Fixation à vis
18. Bandoulière

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Raccordement réseau	230V-240 ~ 50Hz
Puissance absorbée	900 W
Longueur de coupe	410 mm
Longueur de lame	506 mm
Espace entre les dents	20 mm
Coupes	$n_0 : 1000 \text{min}^{-1}$
Diamètre de coupe	15 mm
Angle de réglage taille-haie	$-90^\circ/0^\circ/+45^\circ$ (135°)
Poids	4.9 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA}	78.70 dB(A)	K = 3 dB(A)
Puissance acoustique L_{WA}	97.86 dB(A)	K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti
 L_{WA} 105 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

Poignée avant	3.1m/s^2 K = 1,5 m/s^2 .
Poignée arrière	3.0m/s^2 K = 1,5 m/s^2 .

Il n'est pas possible de fournir des informations sur la durée d'utilisation recommandée, cela pouvant varier d'une personne à l'autre. Les facteurs suivants peuvent influencer ce phénomène : troubles de circulation du sang au niveau des mains de l'utilisateur, faibles températures extérieures, longues durées d'utilisation. Pour cette raison, nous

recommandons de porter des gants de travail chauds et de faire des pauses de travail régulières.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- N'utilisez que des appareils en bon état.
- Effectuez une maintenance et un nettoyage réguliers de l'appareil.
- Adaptez votre manière de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée ne peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

MONTAGE ET UTILISATION

Assemblage

Pour effectuer le montage de cette machine, veuillez suivre les instructions de montage suivantes.

Montage de la poignée antérieure sur la machine (Fig.3-4)

Ouvrez le support de mollette (17). Placez la poignée antérieure (11) à la position souhaitée et refermez le support de mollette (17). En tournant la mollette fixez la poignée à sa position.

Réglage de l'angle Fig 7-8

Afin de placer la taille-haie à l'angle de taille souhaité, tirez le levier de libération de l'articulation (7) vers vous et appuyez simultanément sur le verrou de l'articulation (8), vous pouvez maintenant Orienter la lame à l'une des 7 positions pour obtenir un positionnement correspondant au travail à effectuer.

Attention ! Effectuez ce réglage uniquement lorsque le moteur est arrêté !

Mise en place de la bandoulière. Fig.9

L'appareil doit toujours être utilisé avec la bandoulière.
Équilibrez la machine sans la mettre en route.
Mettez la bandoulière en place sur vous.
Laissez la machine s'incliner.
Languette de sécurité du baudrier.

ATTENTION ! En cas d'urgence, il est possible de tirer sur la languette de sécurité (I) du baudrier. Dans ce cas, la machine se détache immédiatement du baudrier et tombe au sol.

Modification de la position de la poignée Fig.10

Si vous désirez modifier la position de la poignée, poussez le poussoir (13) en butée, vous pouvez simultanément tourner la poignée à 5 positions (-90°, -45°, 0°, 45°, 90°). Lorsque vous avez réglé la poignée à la position souhaitée, laissez le poussoir se réenclencher à sa position de départ en le lâchant.

Démarrage du taille-haie Fig.11

Pour faire démarrer le taille-haie, il faut en premier appuyer sur l'interrupteur de sécurité (14). Vous pouvez seulement faire démarrer l'appareil lorsque cet interrupteur est enfoncé, en appuyant sur le levier d'accélérateur (15). Relâchez le levier d'accélérateur pour arrêter l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation du taille-haie

- Attention ! Le taille-haie est conçu pour la taille des haies, des buissons et des arbustes.
- Maintenez le taille-haie à deux mains et à bonne distance de votre corps.
- Le diamètre de coupe maximum dépend de l'essence, de l'âge, de l'humidité et de la dureté du bois.
- Coupez les branches de forte section l'aide d'un élagueur ou d'un échenilloir avant de tailler la haie.
- Grâce à sa double lame, le taille-haie peut être utilisé d'avant en arrière et de côté en effectuant des mouvements alternatifs de droite à gauche et inversement.
- Commencez par tailler les côtés de la haie et taillez le dessus ensuite.
- Taillez la haie de bas en haut.
- Taillez votre haie de façon trapézoïdale.
- Tendre une corde à tracer le long de la haie si le bord supérieur de la haie doit être taillé de façon régulière.
- Tailler en plusieurs fois lorsqu'une taille forte est nécessaire.
- Veillez absolument à enlever les corps étrangers (par exemple les fils de fer, afin de ne pas endommager les lames du taille-haie.
- Attention! Les lames continuent à cisailer après l'arrêt du moteur ! N'essayez pas de les arrêter avec les mains !

Le meilleur moment pour la taille :

- haie de feuillus : juin et octobre
- haie de résineux : avril et août
- haie à croissance rapide : à partir du mois de mai environ toutes les 6 semaines

Veillez aux oiseaux en couvain dans la haie.
Ajournez la taille ou ne taillez pas cette zone.
Huilez les lames et le système de réglage de l'angle de travail avant chaque utilisation avec de l'huile compatible avec l'environnement.

Attention ! Ne graissez que lorsque le moteur est arrêté

ATTENTION : Toute utilisation incorrecte et abusive peut endommager les lames et causer de graves blessures suite à la projection de pièces.

Pour réduire le risque d'accident au contact de la lame, respectez les recommandations suivantes : Ne coupez jamais des buissons ou branches dont les ramures ont un diamètre supérieur à 2 cm.

Évitez le contact avec des éléments métalliques, pierres etc.

Contrôlez régulièrement l'état de la lame pour vérifier si elle est endommagée. N'utilisez jamais une lame endommagée.

Si vous constatez que la lame est émoussée, elle doit être affûtée conformément aux prescriptions par une personne qualifiée. En présence d'un défaut d'équilibrage, la lame doit être remplacée.

MAINTENANCE

ATTENTION :

Avant d'effectuer la maintenance ou tout travail de réparation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant.

- Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.
- Vérifiez régulièrement l'état de la machine avant de l'utiliser.
- Toutes les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées dans un atelier de service après-vente agréé avant d'utiliser la machine de nouveau.
- Nettoyez les lames après chaque utilisation avec une brosse douce et aspergez-les avec un brouillard d'huile anti-corrosion sur toute leur surface.
- Veillez à ce que les ailettes de ventilation du moteur restent toujours libres et propres.
- N'aspergez et ne nettoyez jamais l'appareil avec de l'eau. Nettoyez le carter moteur uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez pas de produit détergent ou de solvant ! Ceci pourrait endommager les pièces en matière plastique de l'appareil. Veillez ensuite à bien essuyer le boîtier à sec après l'avoir nettoyé.
- Entrez toujours la machine avec la lame protégée par le fourreau.
- Pour les travaux de maintenance il convient d'utiliser exclusivement les pièces d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces d'origine différente peut causer des dommages à la machine. Effectuez un contrôle visuel du taille-haie pour détecter d'éventuelles avaries telles que :
- fixations non serrées

- pièces usées ou endommagées
- outils de coupe tordus, cassés ou endommagés
- capots et protections intacts et correctement montés
- usure et particulièrement le bon mouvement de va-et-vient des lames.

Les outils défectueux ou émoussés doivent être immédiatement remplacés, même si les dommages sont faibles.

Pièces d'usure

Même en cas d'utilisation conforme, quelques pièces sont soumises à une usure normale. Celles-ci doivent être remplacées régulièrement en fonction du type et de la durée de l'utilisation. L'outil de coupe et le flasque de maintien font, entre autres, partie de ces pièces.

Attention! N'utilisez que les pièces de rechange, les accessoires et les outils d'origine. A défaut, cela pourrait entraîner des problèmes de performances, des blessures potentielles et invalider votre garantie.

Remarque importante en cas de réparation: Lors du renvoi de l'appareil pour réparation, veuillez noter que celles-ci doivent être envoyées à l'atelier de réparation exemptes d'huile et d'essence pour des raisons de sécurité.

Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
 - Référence de l'appareil.
- sav@eco-repa.com

Informations concernant le service après-vente

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation et sont donc des consommables non couverts par la garantie.

Pièces d'usure*: Charbons, Lames

*Ne font pas partie de l'ensemble de livraison !

TRANSPORT ET STOCKAGE

Débranchez le taille-haie lorsqu'il n'est pas utilisé. Huilez les lames pour éviter qu'elles ne se corrodent.

Entreposez la machine dans un lieu sec hors de portée des enfants.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, rangez-la de manière à ce qu'elle ne puisse pas être utilisée par une personne non autorisée.

ATTENTION !

Ne laissez pas la machine sans protection à l'extérieur ou dans un environnement humide.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine, motorisation incluse, pendant 36 mois à compter de la date d'achat et sur présentation d'une preuve de son achat (ticket de caisse, facture).

Aussitôt après l'achat, nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas, la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects, de quelque nature qu'ils soient.

Pour bénéficier d'une prise en charge du SAV sous garantie, le demandeur devra adresser sa demande à un atelier Service Après-Vente (SAV) agréé dont la liste est disponible sur le site internet

www.eco-repa.com

Pour toute demande de pièces de rechange, il devra être spécifié le modèle exact de la machine (ou à défaut son code barre), l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil. Ces informations sont disponibles sur la plaque d'identification de l'appareil.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Une utilisation anormale ou non conforme à la notice d'utilisation.
- Un manque d'entretien.
- Un manque d'huile.
- Une utilisation à des fins professionnelles ou de locations.
- Un mauvais montage, réglage et/ou mise en route de l'appareil.
- Tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou un déplacement.

- Tout dégât consécutif à un choc ou une chute.
- Les frais de port et d'emballage du matériel (tout envoi en port dû sera refusé par le Service Après-Vente).
- Les pièces dites d'usure ou les consommables (couteaux, lame, bougie, arbre support de couteaux, câbles, roues et nivoliveurs, sac de récupération, etc....).
- Les frais d'immobilisation ou de location d'un appareil en cas de panne.

LA GARANTIE SERA AUTOMATIQUEMENT ANNULÉE EN CAS :

- De modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur.
- De montage de pièces n'étant pas d'origine ou approuvées.

Le constructeur décline toute responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non-conforme aux normes d'emploi et/ou à la réglementation en vigueur et d'un manque d'entretien de la machine.

Les réparations effectuées ou des pièces remplacées ne peuvent en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie initiale.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE
Enregistrez votre garantie sur
www.elemtechnic.com

En vous inscrivant :

- * Vous doublez la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

MISE AU REBUT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Le manuel sous format PDF est disponible sur
notre site : www.eco-repa.com

Fabriqué en Chine

2022

DEPANNAGE

Le tableau suivant indique des pannes courantes et décrit comment vous pouvez y remédier, s'il arrive que votre machine ne fonctionne pas. Si malgré cela, vous n'arrivez pas à localiser le problème et à l'éliminer, adressez-vous au service après-vente.

PANNE	CAUSE POSSIBLE	REMEDES
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">• Absence de tension d'alimentation• Interrupteur Marche/Arrêt (On/Off) défectueux• Charbons usés• Moteur défectueux• Câble d'alimentation endommagé	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la prise murale ou la source d'alimentation électrique ; si nécessaire, contactez un électricien agréé pour effectuer la réparation.• Contactez le service après-vente• Contactez le service après-vente• Vérifiez la rallonge et faites-la réparer, si nécessaire.
L'appareil fonctionne par intermittence.	<ul style="list-style-type: none">• Câble d'alimentation endommagé• Les connexions internes sont desserrées• Interrupteur Marche/Arrêt (On/Off) défectueux	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la rallonge et faites-la réparer, si nécessaire.• Contactez le service après-vente• Contactez le service après-vente
Mauvaise qualité de coupe	<ul style="list-style-type: none">• Les lames de coupe sont émoussées	<ul style="list-style-type: none">• Faites affûter les lames ou remplacez le guide lames.
Le moteur tourne, mais il n'y a pas d'entraînement des lames	<ul style="list-style-type: none">• L'entraînement est bloqué par une grosse branche ou par d'autres objets	<ul style="list-style-type: none">• Arrêtez immédiatement le taille-haie, débranchez-le de la prise de courant et retirez l'objet qui bloque.
Les couteaux chauffent	<ul style="list-style-type: none">• Les lames sont émoussées• Les lames sont défectueuses• Mauvaise lubrification → friction	<ul style="list-style-type: none">• Faites affûter les lames• Faites remplacer le profil de la lame• Appliquez de l'huile sur les lames

Contactez le service après-vente -> sav@eco-repa.com

BEOOGD GEBRUIK

- Voor werkopname moeten alle beschermings- en veiligheidsvoorzieningen op de machine zijn gemonteerd.
- Deze heggenschaar is geschikt voor het snoeien van zachte, jong aangegroeide bladeren. De schaar is niet geschikt voor het snoeien van takken, vast hout of ander snoeimateriaal.
- De machine is vervaardigd voor bediening door één persoon.
- De bedieningspersoon is in het werkbereik verantwoordelijk voor derden.
- Neem alle veiligheids- en gevareninstructies op de machine in acht.
- Alle veiligheids- en gevareninstructies op de machine moeten altijd volledig en in leesbare staat worden gehouden.
- Machine uitsluitend in technisch probleemloze toestand en voor het bedoeld gebruik, veiligheids- en gevarenbewust, volgens de gebruikshandleiding gebruiken!
- In het bijzonder storingen, die de veiligheid kunnen benadelen, direct (laten) verhelpen!
- De veiligheids-, werk- en onderhoudsvorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.
- De desbetreffende ongevallenpreventievorschriften alsook de overige algemene erkende veiligheidstechnische voorschriften moeten in acht worden genomen.
- De machine mag alleen door deskundige personen
- worden gebruikt, onderhouden en worden gerepareerd, die bekend zijn met deze werkzaamheden en op de hoogte zijn van de gevaren. Zelf aangebrachte wijzigingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade uit.
- De machine mag uitsluitend met de originele accessoires en originele gereedschappen van de fabrikant worden gebruikt.
- Ieder daarboven uitgaand gebruik geldt als niet volgens de voorschriften. Voor hieruit voortvloeiende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld, het risico hiervoor ligt volledig bij de gebruiker.
- De heggenschaar mag uitsluitend worden gebruikt voor het snoeien van heggen, bosjes en struiken. Een ander, niet in deze gebruiksaanwijzing aangegeven gebruik, kan de schaar ernstig beschadigen of kan bij de gebruiker ernstig letsel veroorzaken en wordt daarom uitdrukkelijk uitgesloten van de opsomming van mogelijke toepassingen.
- Het apparaat is niet vervaardigd voor bedrijfsmatig, ambachtelijk of industrieel gebruik.

- Wanneer u er niet zeker van bent, of de werkomstandigheden veilig of onveilig zijn, dient u de machine niet te gebruiken.

WAARSCHUWING! Lees voor de ingebruikname van het apparaat deze handleiding voor uw eigen veiligheid en de algemene veiligheidsinstructies grondig door. Als u het apparaat aan derden geeft om te gebruiken, dient u deze gebruiksaanwijzing altijd mee te leveren.

Let erop, dat onze apparaten reglementair niet voor bedrijfsmatig, ambachtelijk of industrieel gebruik geconstrueerd zijn. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen evenals bij soortgelijke werkzaamheden ingezet wordt.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften.

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken

die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

□ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

□ **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.**

Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

□ **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

□ **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

□ **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

□ **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.

□ **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

□ **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap.**

Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

□ **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

□ **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

□ **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

□ **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

□ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

□ **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

□ **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

□ **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

□ **Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

□ **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

□ **Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

□ **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

□ **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

□ **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

□ **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

□ **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

□ **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

Onderhoud en bediening

□ **Laat het gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruikt.** Dit zorgt

ervoor dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR

■ **Houd alle lichaamsdelen weg van het snijblad.** Verwijder geen gesnoeid materiaal of houd geen materiaal dat moet worden gesnoeid vast wanneer de snijbladen bewegen. Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld wanneer u geblokkeerd materiaal vrijmaakt. Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan leiden tot ernstige persoonlijke letsels.

■ **Houd de heggeschaar aan het handvat vast als het snijblad is stilgevallen. Wanneer u de heggeschaar transporteert of opbergt, dient u altijd de beschermhoes van de snijbladen te bevestigen.** Wanneer u de heggeschaar degelijk gebruikt, vermindert de kans op verwondingen door de snijbladen.

■ **Houd het werktuig uitsluitend aan de geïsoleerde handvatten vast omdat de snijbladen in contact kunnen komen met verborgen kabels of het eigen stroomsnoer.** Snijbladen die in contact komen met een kabel "onder spanning" kunnen ervoor zorgen dat blootgestelde metalen onderdelen van het werktuig ook "onder spanning" komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan geven.

■ **Houd de kabel weg uit het maaibereik.** Tijdens het gebruik kan het snoer door struiken worden verborgen en per ongeluk door het zaagblad worden doorsneden.

BIJKOMENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De veiligheidsvoorschriften en handleiding zorgvuldig lezen en in acht nemen!

1. Voor alle werkzaamheden die u aan de heggen-schaar uitvoert en bij onjuist functioneren dient u de stekker los te koppelen, bijv.
 - Beschadiging van de kabel
 - Reinigen van de messen
 - Controleren bij storingen
 - Reiniging en onderhoud
 - Onvoorzien neerzetten
2. De machine kan ernstig letsel veroorzaken! Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig voor een juiste omgang, ter voorbereiding, instandhouding, het starten en neerzetten van de machine. Maak u vertrouwd met alle stelonderdelen en een deskundig gebruik van de machine.
3. De heggen-schaar mag uitsluitend met twee handen worden bediend.
4. Bij werkzaamheden met de heggen-schaar dient u een veilige stand in acht te nemen en stevig

schoeisel te dragen.

5. Niet bij regen of in natte heggen snoeien en het apparaat niet in de buitenlucht laten liggen. Zo lang het nat is, maar het apparaat niet worden gebruikt.

6. Tijdens het snoeien adviseren wij om een veiligheidsbril en gehoorbescherming te dragen.

7. Draag geschikte werkkleding zoals handschoenen,

slipbestendige schoenen en geen wijde kleding. Draag lang haar in een haarnetje.

8. Vermijd een ongewone lichaamshouding en zorg voor een stabiele stand, met name als ladders en opstapmiddelen worden gebruikt.

9. Tijdens het werken met het apparaat dient u voldoende afstand tot het lichaam in acht te nemen.

10. Let op dat tijdens het werk- of draaibereik geen personen of dieren verblijven.

11. De heggenschaar alleen aan de geleidingsgreep dragen.

12. Kabel uit het snoeibereik houden.

13. Het snoer voor gebruik controleren op tekenen van schade en veroudering.

14. De heggenschaar mag alleen worden gebruikt als het snoer zich in onbeschadigde toestand bevindt.

15. Stekker niet aan de kabel uit het stopcontact trekken. Apparaat niet aan de kabel dragen. Elke beschadiging van de kabel vermijden.

16. Bescherm de kabel tegen hitte, verstoring vloeistoffen en scherpe kanten. Beschadigde kabels direct vervangen.

17. Tijdens het blokkeren van de snij-inrichting, bijv. door dikke takken enz. moet de heggenschaar direct buiten werking worden geplaatst, stekker loskoppelen en pas daarna mag de oorzaak van de blokkering worden verholpen.

18. Bewaar het apparaat op een droge, veilige en voor kinderen ontoegankelijke locatie.

19. Tijdens het transporteren en bij het opslaan moet de snij-inrichting altijd worden afgedekt met de bescherming voor de snij-inrichting.

20. Vermijd het overbelasting van het gereedschap en een onjuist gebruik, dit betekent dat de heggenschaar uitsluitend mag worden gebruikt voor het snoeien van heggen, struiken en vaste planten.

21. Gebruik uitsluitend leidingen en steekinrichtingen, die zijn toegestaan voor het gebruik in de buitenlucht;

a. Het snoer HO7RN-F 2x1,0 met vastgelaste contourstekker.

b. Verlengsnoer HO7RN-F 3G1,5 met spatwaterveiligde schukokkoppeling.

c. Voor het gebruik van elektrisch gereedschap wordt het gebruik van een werkstroom-veiligheidsvoorziening of een lekstroomveiligheidsschakelaar met een activeringsstroom van 30 mA of minder aanbevolen. Neem hiertoe contact op met uw elektricien!

22. De heggenschaar moet regelmatig worden gecontroleerd en onderhouden conform de voorschriften.

Beschadigde messen mogen uitsluitend per paar worden vervangen. Bij beschadiging door vallen of stoten is een vaktechnische controle onvermijdbaar.

23. Zorg dat het gereedschap regelmatig wordt gereinigd en onderhouden. Houd het gereedschap schoon en scherp om beter en veiliger te kunnen werken. Neem hiertoe de aanwijzingen voor onderhoud en reiniging in acht.

24. Overeenkomstig de voorschriften van de landbouwberoepsorganisaties mogen uitsluitend personen ouder dan 17 jaar werkzaamheden uitvoeren met elektrisch aangedreven heggenscharen. Onder toezicht van een volwassene is dit ook toegestaan voor personen vanaf 16 jaar.

25. Gebruik de machine niet met een beschadigde of overmatig versleten snij-inrichting.

26. Maak u vertrouwd met uw omgeving en neem mogelijke gevaren in acht, die u door het geluid van de machine wellicht niet kunt horen.

27. Probeer nooit om een onvolledige machine te gebruiken of een, die voorzien is van een niet goedgekeurde wijziging.

28. Het gebruik van de heggenschaar moet worden vermeden, als personen, met name kinderen, in de nabijheid verblijven.

29. Kinderen mogen de heggenschaar niet gebruiken.

30. De geluidsontwikkeling op de werkplek kan 85 dB(A) overschrijden. In dit geval zijn geluids- en gehoorbeschermingsmaatregelen voor de gebruiker worden getroffen.

31. Zorg altijd dat alle handgrepen en veiligheidsvoorzieningen zijn bevestigd als de heggenschaar wordt gebruikt.

32. Voor de werkzaamheden dient u de heg te controleren op verborgen objecten, bijv. draden enz.

33. Dit gereedschap is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het gereedschap moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het gereedschap spelen.

Bewaar de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig

Overige risico's

De machine is volgens de nieuwste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels gebouwd. Toch kunnen er tijdens het werken nog een enkele risico's optreden.

- Gevaar voor letsel aan vingers en handen door het draaiende gereedschap bij ondeskundig gebruik.
- Gevaar voor uw gezondheid door stroom, bij gebruik van aansluitkabels, die niet aan de voorschriften voldoen.
- Gevaar voor gezondheid door de heggenschaar bij lang haar en losse kleding. Persoonlijke beschermingsuitrusting zoals een haarnetje en nauwsluitende werkkleding.
- Verder kunnen er ondanks alle genomen maatregelen niet zichtbare restricties bestaan.
- Deze overige risico's kunnen geminimaliseerd worden, als de „Veiligheidswenken“ en het „Gebruik

volgens de voorschriften“ en de gebruiksaanwijzing in z'n geheel in acht genomen worden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

□ **Let op! Schakel het tuingereedschap uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert. Hetzelfde geldt wanneer de stroomkabel beschadigd, doorgesneden of in de war is.**

□ **Nadat de heggenschaar uitgeschakeld is, beweegt het mes nog enkele seconden. Voorzichtig! Raak bewegend mes niet aan.** Het tuingereedschap is voor uw veiligheid geïsoleerd en heeft geen aarding nodig. De bedrijfsspanning bedraagt 230 V AC, 50 Hz (voor landen buiten de EU 220 V of 240 V, afhankelijk van de uitvoering). Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels. Informatie is verkrijgbaar bij de erkende klantenservice. Er mogen alleen verlengkabels van het type H05VV-F of H05RN-F worden gebruikt. Voor extra veiligheid wordt het gebruik van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA geadviseerd. De aardlekschakelaar moet vóór gebruik altijd worden gecontroleerd.

LET OP: Voor uw veiligheid is het noodzakelijk dat de aan het tuingereedschap aangebrachte stekker met de verlengkabel wordt verbonden. De stekker van de verlengkabel moet tegen spatwater bestemd zijn en uit rubber bestaan of met rubber bekleed zijn. De verlengkabel moet met een trekontlasting worden gebruikt. De aansluitkabel moet regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd en mag alleen in onbeschadigde toestand worden gebruikt.

ONDERHOUD

□ Draag altijd tuinhandschoenen wanneer u de scherpe messen vastpakt of er aan werkt.
 □ Controleer het tuingereedschap. Versleten of beschadigde delen moeten veiligheidshalve worden vervangen.
 □ Smeer de mesbalk altijd met onderhoudsspray voordat u het tuingereedschap opbergt.
 □ Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van het tuingereedschap gewaarborgd is.


SYMBOLLEN

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag een beschermende helm Draag gehoorbescherming Draag een veiligheidsbril
	Gebruik het apparaat niet in de regen of op vochtige plaatsen.
	Draag antisliplaarzen
	Gebruik het apparaat niet bij neerslag of in een vochtige omgeving.
	Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd of doorgesneden
	Snijmessen. Raak de messen niet aan om ernstig letsel te voorkomen.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	Pas op voor elektrische bedrading! Houd tenminste 10 m afstand en 15 m aan andere personen
	Waarschuwing van vallende voorwerpen
	Lengte van het zwaard
	Tandafstand
	Espace entre les dents
	De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aarddraad is daarom niet nodig.

	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
---	--

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	---

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Elektromotor
2. Buisverlenging voor heggenschaar
3. Aandrijfas
4. **NIET BESCHIKBAAR OP DIT MODEL THE900SP**
5. **NIET BESCHIKBAAR OP DIT MODEL THE900SP**
6. Afstelhendel
7. Kantelschakelaar
8. Ontgrendelaar
9. **NIET BESCHIKBAAR OP DIT MODEL THE900SP**
10. Heggenschaar
11. Voorste greep
12. Strip
13. Schuifschakelaar
14. Veiligheidsschakelaar
15. Gashendel
16. Achterste greep
17. Schroefhouder
18. Draagriem

TECHNISCHE GEGEVENS

Netaansluiting	230-240V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	900 W
Snijlengte	410 mm
Lengte van het zwaard	506 mm
Tandafstand	20 mm
Snedes	$n_0 : 1000 \text{min}^{-1}$
Snijdiameter	15 mm
Zwaard hoekafstelling	$-90^\circ/0^\circ/+45^\circ (135^\circ)$


Gewicht 4.9 kg

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Geluidsdrukniveau
 $L_{PA} 78.70 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$

Geluidsprestatieniveau
 $L_{WA} 97.86 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$

Gegarandeerd geluidsvermogen **L_{WA} 105 dB(A)**

	AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.
---	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

Behandel vóór

3.1 m / s² K = 1,5 m / s².

achterste handgreep

3.0 m / s² K = 1,5 m / s².

Het is niet mogelijk om informatie te geven over de aanbevolen gebruiksduur, aangezien deze van persoon tot persoon kan verschillen. De volgende factoren kunnen dit fenomeen beïnvloeden: doorbloedingsstoornissen in de handen van de gebruiker, lage buitentemperaturen, langdurig gebruik. Om deze reden raden we aan om warme werkhandschoenen te dragen en regelmatig een pauze in te laten.

Beperk geluidsniveaus en trillingen tot een minimum!

- Gebruik alleen apparaten in goede staat.
- Voer regelmatig onderhoud en reiniging van het apparaat uit.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het apparaat niet.
- Laat het apparaat eventueel controleren.
- Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt.
- Draag handschoenen.



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus,

zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

MONTAGE EN BEDIENING

MONTAGE

Bij de samenstelling van deze machine moet u de aangegeven montage-aanwijzingen opvolgen.

Monteer de greep aan de machine afb. 3-4

Open de schroefhouder (17). Breng de voorste handgreep (11) op de door u gewenste positie aan en sluit de schroefhouder (17). Door te draaien aan de schroefgreep, bevestigt u de positie van de greep.

Hoekafstelling: Afb. 7-8

Om de heggenschaar in de gewenste hoekpositie te brengen, moet u de kantelschakelaar (7) naar u toe trekken, tegelijkertijd moet u naar de ontgrendelaar (8) grijpen. Nu kunt u 7 verschillende hoeken instellen om de schaar zo optimaal aan de verschillende werkomstandigheden aan te kunnen passen. Let op! Uitsluitend bij uitgeschakelde motor afstellen!

Breng de draagriem aan. Afb. 9

Het apparaat moet met de draagriem worden gebruikt.

Breng de machine eerst in evenwicht als deze is uitgeschakeld.

Maak de draagriem vast.

Machine laten uitschommelen.

Het snijgereedschap mag bij een normale werkhouding de grond niet raken.

LET OP! In geval van nood kan de veiligheidsvergrendeling (I) uit het harnas worden getrokken. De machine komt dan onmiddellijk los van de draagriem en valt op de grond.

Positie van de handgreep wijzigen afb. 10

Als u de positie van de handgreep wilt wijzigen, moet u de schakelaar (13) tot de aanslag schuiven. Tegelijkertijd kunt u de handgreep in 5 verschillende posities (-90°, -45°, 0°, 45°, 90°) draaien. Als u de gewenste positie hebt ingesteld, laat u de schuifschakelaar (13) vastklikken door deze los te laten.

Start de heggenschaar afb. 11

Om het apparaat te starten moet u eerst de veiligheidsschakelaar (14) bedienen. Pas als deze bediend is, kunt u het apparaat starten door de gashendel (15) in te drukken. Laat de gashendel los om het apparaat te stoppen.

AANWIJZINGEN VOOR HET WERK

Werken met de heggenschaar

De heggenschaar is geschikt voor het snijden van heggen, bosjes en struiken.

De heggenschaar met beide handen op veilige afstand van het lichaam houden.

De maximale snijdiameter is afhankelijk van de houtsoort, de leeftijd, het vochtgehalte en de hardheid van het hout.

Snoui daarom de hele dikke takken met een takkenschaar terug op de gewenste lengte voordat de haag wordt geknipt.

De heggenschaar kan door zijn dubbelzijdige messen vooruit en achteruit of door zwenkbewerkingen van de ene naar de andere kant worden gebracht.

Snij eerst de zijkanten van de heg en daarna pas de bovenkant.

De heg van onderen naar boven snijden.

Snij de heg trapezevormig. Zo voorkomt u dat de onderkant van de haag kaal wordt als gevolg van lichtgebrek.

Span een koord langs de bovenkant van de haag wanneer u de bovenkant van de haag gelijkmatig wilt knippen.

Knip in meerdere passages als sterk moet worden teruggesnoeid.

Verwijder absoluut de vreemde deeltjes uit de heg (bijv. draad) aangezien deze de messen van de heggenschaar kunnen beschadigen.

Let op! De messen draaien na! Rem de messen niet af met de hand.

De juiste kniptijd:

- Bladhaag: juni en oktober
 - Conifeerhaag: april en augustus
 - Snelgroeierende haag: vanaf mei om de 6 weken
- Let op voor nestelende vogels in de haag. Stel in dat geval het knippen uit of sla dit gedeelte over.

Olie de mesbladen en hoekafstelling voor aanvang van de werkzaamheden altijd in met milieuvriendelijke smeerolie.

Ook tijdens de werkzaamheden moeten de mesbladen regelmatig worden ingeolied.

Let op! Uitsluitend bij uitgeschakelde motor voorzien van olie!

Let op! Een onjuist gebruik en misbruik kan de heggenschaar beschadigen en ernstig letsel door wegslingerende delen veroorzaken.

Om het gevaar op ongevallen door de heggenschaar te vermijden, dient u de volgende punten in acht te nemen:

Snoui nooit struiken of hout van meer dan 2cm diameter.

Vermijd het contact met metalen delen, stenen enz. Controleer de heggenschaar regelmatig op beschadigingen. Beschadigde heggenschaar nooit blijven gebruiken.

Bij een merkbaar bot worden van de heggenschaar moet deze volgens de voorschriften door een gekwalificeerde technicien worden geslepen. Bij merkbaar onbalans moet de heggenschaar worden vervangen.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING!

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat het netsnoer uit het stopcontact halen.

Bij alle werkzaamheden aan en rond het snijgereedschap altijd veiligheidshandschoenen dragen.

- Controleer het apparaat regelmatig voor de start van de werkzaamheden.
- Controleer het apparaat op juist gemonteerde en intacte deksels of veiligheidsvoorzieningen.
- Zorg dat de handgrepen vrij zijn van olie en vet.
- Beschadigde snoeimessen moeten door een erkende klantenservice worden gerepareerd of vervangen, voordat u verder met het apparaat kunt werken.
- Reinig de snoeimessen na het werk met een zachte borstel en breng een dunne laag vloeibare beschermolie aan op de messen.
- Houd de ventilatieopeningen op het motorhuis altijd vrij en schoon.
- Reinig het apparaat nooit met water en spuit deze ook niet af met water. Reinig het motorhuis alleen met een vochtige doek, en gebruik nooit reinigings- of oplosmiddelen! Hierdoor kunnen de kunststofonderdelen van het apparaat worden beschadigd. Droog vervolgens het motorhuis zorgvuldig af.
- Bewaar de machine altijd met de meegeleverde beschermhuls.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen.
- Gebruik milieuvriendelijke olie, gebruik nooit vet!

Controleer de heggenschaar op zichtbare gebreken zoals:

Losse bevestigingen

Versleten of beschadigde onderdelen

Verbogen, gebroken of beschadigde snij-inrichting

Verkeerd gemonteerde en defecte afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen

Slijtage, met name glijspeling van de snij-inrichting.

Beschadigd of stomp snijgereedschap direct vervangen, ook bij geringe beschadigingen.

Ook bij beoogd gebruik zijn veel onderdelen aan normale slijtage onderhevig. Dergelijke onderdelen moeten regelmatig worden vervangen, afhankelijk van het type en de duur.

Tot deze onderdelen behoren onder andere het snijgereedschap en de houderplaat.

Waarschuwing! Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant. Als dit wordt nagelaten, kunnen de prestaties afnemen, kan letsel optreden en kan uw garantie vervallen.

Slijtage onderdelen

Zelfs bij normaal gebruik zijn sommige onderdelen onderhevig aan normale slijtage. Deze moeten regelmatig worden vervangen, afhankelijk van het type en de duur van het gebruik. Onder andere het snijgereedschap en de bevestigingsflens maken deel uit van deze onderdelen.

Aandacht! Gebruik alleen reserveonderdelen,

originele accessoires en gereedschappen. Als u dit niet doet, kan dit prestatieproblemen en mogelijk letsel veroorzaken en uw garantie ongeldig maken.

Belangrijke opmerking in geval van reparatie: Houd er bij het retourneren van het apparaat voor reparatie rekening mee dat deze om veiligheidsredenen vrij van olie en benzine naar de reparatiewerkplaats moeten worden gestuurd.

Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
→ sav@eco-repa.com

Informatie over service na verkoop

Houd er rekening mee dat voor dit product de volgende onderdelen onderhevig zijn aan gebruiksgelateerde slijtage en daarom verbruiksartikelen zijn die niet onder de garantie vallen.

Slijtdelen*: borstels, mesjes

*Geen onderdeel van de leveringsset!

TRANSPORT EN OPSLAG

- Ontkoppel de heggenschaar van de stroomtoevoer, als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Olie de messen om roest te voorkomen.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, bewaar dit dat zo dat het niet door onbevoegde personen gebruikt kan worden

WAARSCHUWING!

Bewaar het apparaat niet zonder bescherming of in een vochtige omgeving

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Klantenservice en gebruiksadvisen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

GARANTIE

De fabrikant geeft op zijn machine, inclusief motor, 36 maanden garantie vanaf de aankoopdatum en op vertoon van het aankoopbewijs (bon, factuur).

Wij raden u aan om direct na aankoop de onbeschadigde staat van het product te controleren en de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen alvorens het te gebruiken.

De fabrikant zorgt voor de vervanging van alle onderdelen die door een defect of fabricagefout als defect worden erkend.

De garantie kan in geen geval aanleiding geven tot terugbetaling van het materiaal of tot directe of indirecte schade van welke aard dan ook.

Om gebruik te kunnen maken van de dienst na verkoop onder garantie, moet de aanvrager zijn aanvraag richten aan een erkende werkplaats van de dienst na verkoop (SAV), waarvan de lijst beschikbaar is op de website.

www.eco-repa.com

Voor elk verzoek om reserveonderdelen moet het exacte model van de machine (of bij gebrek daaraan de streepjescode), het fabricagejaar en het serienummer van het apparaat worden opgegeven. Deze informatie is beschikbaar op het identificatieplaatje van het apparaat.

DEZE GARANTIE DEKT NIET:

- Abnormaal gebruik of gebruik niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Gebrek aan onderhoud.
- Gebrek aan olie.
- Gebruik voor professionele of verhuurdoeleinden.
- Onjuiste montage, afstelling en/of inbedrijfstelling van het apparaat.
- Schade of verlies ontstaan tijdens transport of verplaatsing.
- Schade als gevolg van een schok of een val.
- Verzend- en verpakingskosten van het materiaal (elke gefrankeerde zending wordt geweigerd door de Klantenservice).
- De zogenaamde slijtdelen of verbruiksartikelen (messen, mes, bougie, messteunas, kabels, wielen en sierlijsten, bergingszak, enz.).
- Kosten van immobilisatie of huur van een toestel bij pech.

DE GARANTIE WORDT AUTOMATISCH GEANNULEERD IN HET GEVAL:

- Wijzigingen aan de machine zonder toestemming van de fabrikant.
 - Montage van onderdelen die niet origineel of goedgekeurd zijn.
- De fabrikant wijst alle burgerlijke aansprakelijkheid af die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of gebruik

dat niet in overeenstemming is met de arbeidsnormen en/of de geldende regelgeving en door gebrekkig onderhoud van de machine. Uitgevoerde reparaties of vervangen onderdelen kunnen in geen geval leiden tot verlenging van de initiële garantieperiode



VERDUBBEL UW GARANTIE
Registreer uw garantie op
www.elementechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

- * U verdubbelt de duur van uw garantie
- * U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

AFDANKING



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

De handleiding in pdf-formaat is beschikbaar op onze website: www.eco-repa.com

Vervaardigd in China

2022

PROBLEEMOPLOSSINGEN

De volgende tabel toont storingssymptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw machine niet goed werkt. Als u het probleem niet kunt vinden en kan oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat start niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Netspanning niet aan • Aan/Uit-schakelaar defect • Versleten koolborstels <ul style="list-style-type: none"> • Motor defect • Elektrasnoer beschadigd 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de contactdoos resp. de stroomvoorziening, zo nodig laat u het repareren door een erkende elektricien. • Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats • Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats • Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats • Controleer het verlengsnoer en laat deze zo nodig repareren.
Apparaat loopt met onderbrekingen.	<ul style="list-style-type: none"> • Elektrasnoer beschadigd • Inwendige verbindingen zijn los • Aan/Uit-schakelaar defect 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer het verlengsnoer en laat deze zo nodig vervangen. • Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats • Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats
Slechte snijkwaliteit	<ul style="list-style-type: none"> • Snoeimessen zijn bot 	<ul style="list-style-type: none"> • Slijp de messen of laat het mesprofiel vervangen
Motor loopt, maar de aandrijving beweegt niet	<ul style="list-style-type: none"> • De motor wordt geblokkeerd door een dikke tak of andere objecten 	<ul style="list-style-type: none"> • Heggenschaar direct uitschakelen, uitsteken en het blokkerende object verwijderen
Messen worden heet	<ul style="list-style-type: none"> • De messen zijn bot • De messen zijn defect • Onjuiste smering → wrijving 	<ul style="list-style-type: none"> • Laat de messen slijpen • Laat het mesprofiel vervangen • Breng olie aan op de messen

Neem contact op met de dienst na verkoop -> sav@eco-repa.com

INTENDED USE

- Before starting any work, all protective and safety devices must be in place.
- These hedge clippers have been designed to cut soft, freshly grown hedge material. They are not suitable for cutting branches, tough wood or other material to be cut.
- The machine has been designed to be operated by one person.
- The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- All safety and hazard notices on the machine must be observed.
- All safety and hazard notices on the machine must be kept in a completely legible condition.
- Use the machine in a technically flawless condition only, as well as for its intended purpose, in a safe manner and being aware of dangers, in compliance with the operating instructions!
- Disruptions which can affect safety in particular must be eliminated straight away!
- The manufacturer's safety, operation and maintenance instructions as well as the technical data given in the calibrations and dimensions must be adhered to.
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be adhered to.
- The machine may only be used, maintained or repaired by trained persons who are familiar with the machine and have been informed about the dangers. Unauthorized modifications of the machine exclude a liability of the manufacturer for damages resulting from the modifications.
- The machine is intended for use only with original spare parts and original tools from the producer.
- Any other use is considered to be not intended. The manufacturer excludes any liability for resulting damages, the risk is exclusively borne by the user.
- The hedge trimmer may be used only for cutting hedges, bushes and shrubs. Alternative use not specified in these instructions can damage the hedge trimmer or severely injure the user. Therefore, it is explicitly excluded from the list of possible uses.
- The device must not be used for commercial, technical or industrial applications.
- If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the machine.

WARNING! For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these instructions.

The equipment is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the

manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Non-permitted users:

People who are not familiar with the operating manual, children under the age of 16 and people under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**

Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

□ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

□ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

□ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

□ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

□ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

□ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

□ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

□ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

□ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

□ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

□ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

□ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

□ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

□ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

□ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

□ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

□ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

□ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

□ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

□ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ELECTRIC HEDGE TRIMMER SAFETY WARNING

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed materials.**

A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

- **Carry the hedge trimmer by the handle with cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

- **Hold the power tool by insulated gripping surface only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutter Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Please read this safety information and the directions for use carefully and be sure to follow the instructions to the letter

- 1 Always remove the power plug from the socketoutlet before you perform any work on the hedge trimmer, e.g.
 - repairing a damaged cable
 - cleaning the blades
 - troubleshooting
 - cleaning and maintenance or before leaving the tool unattended.
- 2 The hedge trimmer can cause serious injuries! Read the directions for use carefully in order to acquaint yourself with the correct way to handle, set up, service, start and put down the machine. Familiarize yourself with all the machine's control elements and its proper use.
- 3 Always handle the hedge trimmer with both hands.
- 4 When working with the hedge trimmer, wear sturdy shoes and make sure of your footing.
- 5 Never work with the hedge trimmer in the rain or on wet hedges and never leave the hedge trimmer outdoors. The hedge trimmer must not be used if it is wet.
- 6 We recommend that you wear safety goggles and ear-muffs when working with the hedge trimmer.
- 7 Wear suitable working clothes such as rubber gloves and non-slip shoes. Do not wear loose garments.
Keep long hair in a hairnet.

- 8 Avoid abnormal postures and make sure of your footing, particularly when working on ladders and steps.

- 9 Be sure to hold the hedge trimmer well away from your body when it is switched on.

- 10 Make sure there are no other persons or animals within your working area (radius of swing).

- 11 Carry the hedge trimmer only by its guide handle.

- 12 Keep cables clear of where you are cutting.

- 13 Before you use the hedge trimmer, examine the power cable for signs of damage and aging.

- 14 Use the hedge trimmer only when the power cable is in good working order.

- 15 Do not remove the power plug from the socketoutlet by pulling on the cable. Never carry the tool by its cable. Take care not to damage the cable in any way.

- 16 Protect cables from heat, caustic fluids and sharp edges. Replace damaged cables immediately.

- 17 If the blades become jammed, e.g. due to thick branches or the like, switch off and unplug the hedge trimmer immediately. Only then are you to remove the cause of the obstruction.

- 18 Keep the hedge trimmer in a dry place out of children's reach.

- 19 During transportation and storage of the hedge trimmer, keep the blades covered at all times with the special guard.

- 20 Take care not to overload the hedge trimmer and do not use it on jobs for which it is not intended, i.e. you are allowed to use the hedge trimmer only to cut hedges, shrubs and perennials.

- 21 Use only cables and connectors approved for outdoor use:

22. power cable HO7RN-F 2x1.0 with integral twoplug plug;

23. extension cable HO7RN-F 3G1.5 with rainwater-protected earthing-pin plug and earthingcontact coupling.

24. The use of a leakage-current or earth-leakage circuit-breaker is recommended for operating electric tools. Ask your electrician!

- 25 The hedge trimmer requires regular inspection and maintenance. Always replace damaged blades in pairs. If the hedge trimmer suffers any damage from impact (falling on hard ground etc.), have it checked immediately by a specialist.

- 26 Look after your hedge trimmer carefully. Keep it clean and sharp to ensure efficient and safe cutting. Follow the maintenance and cleaning instructions.

- 27 The German Farmers Union, for example, prohibits the use of electric hedge trimmers by persons aged 17 or less. Persons aged 16 and above may only use electric hedge trimmers if supervised by an adult.

- 28 Do not use the hedge trimmer with a damaged or excessively worn cutting system.

- 29 Check your surroundings and take note of any potential dangers which you may not be able hear due to the machine's noise.

- 30 Never try to work with an incomplete machine or a machine with unapproved modifications.

- 31 It is advisable not to use the hedge trimmer when other persons, and particularly children, are nearby.

32 Children are not allowed to use the hedge trimmer.

33 The machine may exceed 85 db (A) at the workplace.

The operator will require noise protection measures and ear muffs if this is the case.

34 Always ensure that all the handles and safety equipment is fitted when the hedge trimmer is in use.

35 Examine the hedge for any concealed objects, e.g. wire, before you start your work.

36 This equipment is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instructions from such a person in how to use the equipment safely. Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

Do not lose this safety information.

Residual risks

The machine has been built using modern technology and in accordance with recognized safety rules.

Some hazards, however, may still remain.

- Risk of injury to fingers and hands from the tool in operation during improper use.
- Electrical hazards when unsuitable electric connections are used.
- Safety hazard from the hedge clippers in case of long hair and loose clothing; Wear personal protective equipment such as a hair net and tight work clothing.
- Although having regarded all considerable rules there may still remain not obvious remaining hazards.
- Minimize remaining hazards by following the instructions in "Safety Rules", "Use only as authorized" and in the entire operating manual.

ELECTRICAL SAFETY

Warning! Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.

The blades continue to move for a few seconds after the hedgecutter is switched off. Caution! Do not touch the moving blades.

Your machine is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable).

Extension cords/leads should only be used if they comply with H05VV-F or H05RN-F types.

It is recommended for increased electrical safety to use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it.

WARNING: For your safety, it is required that the plug attached to the machine is connected with the extension cord.

The coupling of the extension cord must be protected against splash water, be made of rubber

or coated with rubber. The extension cord must be used with a cable strain relief.

The connection lead must be inspected for signs of damage at regular intervals and may only be used if in perfect condition.

MAINTENANCE


Always wear gardening gloves when handling or working near the sharp blades.









Examine the machine and replace worn or damaged parts for safety.



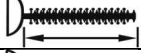




Always lubricate the cutting blade with protective spray before storage.


Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.

SYMBOLS


	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
---	---

	Consult the manual.
	Wear a protective helmet Wear hearing protection Wear safety glasses
	Wear non-slip, heavy duty gloves
	Wear non-slip boots
	Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.
	Immediately remove the plug from AC outlet if the cable is damaged or cut
	Sharp cutting blades. To prevent serious injury, do not touch cutting blades.
	Beware of electrical wiring! Keep at least 10 m distance and 15 m to other persons

	Warning of falling objects
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Cutter rail length
	Cutting length
	Tooth spacing
	This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
	Guaranteed sound power level

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	---

ITEMS SUPPLIED

1. Motorunit
2. Tube extension for hedge trimmer
3. Drive shaft
4. **NOT AVAILABLE ON THIS MODEL THE900SP**
5. **NOT AVAILABLE ON THIS MODEL THE900SP**
6. Adjustment lever
7. Switch
8. Unlocking switch
9. **NOT AVAILABLE ON THIS MODEL THE900SP**
10. Hedge trimmer
11. Front Handle
12. Flap
13. Slide switch
14. Safety switch
15. Start lever
16. Rear handle
17. Screw holder
18. Belt

TECHNICAL DATA


Voltage	230-240V ~ 50Hz
Power consumption	900 W
Cutting length	410 mm
Cutter rail length	506 mm
Tooth spacing	20 mm
Speed	n_0 :1000min ⁻¹
Cutting circle diameter	15 mm
Angle adjustment	-90°/0°/+45 (135°)

Weight 4.9 kg

Acoustic pressure level
L_{PA} 78.70 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level
L_{WA} 97.86 dB(A) K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA} 105 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

Front handle 3.1m / s² K = 1.5 m / s².
Rear handle 3.0 m / s² K = 1.5 m / s².

It is not possible to provide information on the recommended duration of use, as this may vary from person to person. The following factors can influence this phenomenon: blood circulation disorders in the user's hands, low outside temperatures, long periods of use. For this reason, we recommend wearing warm work gloves and taking regular breaks from work.

Keep noise levels and vibrations to a minimum!

- Use only devices in good condition.
- Carry out regular maintenance and cleaning of the device.
- Adapt your way of working to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch off the device when you are not using it.
- Wear gloves.



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ATTACHMENT AND OPERATION

ASSEMBLY

When assembling this machine, please follow the instructions for assembly printed.

Assemble the handle on the machine Fig 3-4

Open the screw holder (17)

Install the front handle (11) at your desired position and close the screw holder (17) after this. Screw down the screw handle (9) for a fix position.

Angle adjustment Fig 7-8

If you want to change the angle pull the switch (7) to yourself and at the same time press the unlocking switch, now you can change to 7 different angles for a perfect work balance. Attention. Only change the angle if the motor is not connected.

Placing the shoulder strap Fig 9

It's only allowed to work with the device if the belt is installed. Balance out the device before you start.

Wear the belt like in the picture.

The device is not allowed to touch the ground during normal work attitude.

- **ATTENTION!** In an emergency, the safety latch (I) can be pulled from the harness. The machine then detaches immediately from the carrying strap (9) and falls to the ground.

Changing the handle position Fig.10

If you want to change the position of the handle, push the pusher (13) to the stop, you can simultaneously turn the handle to 5 positions (-90°, -45°, 0°, 45°, 90°). When you have adjusted the handle to the desired position, let the plunger snap back to its starting position by letting go.

Starting of the hedge trimmer Fig.11

Before starting the hedge trimmer you have to press first the safety switch (14). Secondly press the start lever (15) for starting. For turn off the device, release

WORKING INSTRUCTIONS

Working with hedge trimmer

- The hedge trimmer may be used only for cutting hedges, bushes and shrubs
- Hold the hedge trimmer with both hands on a safe
- distance from the body.

- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
- Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.
- Due to its double sided knives the hedge trimmer can be guided forward and backward or by oscillating movements from one to another side.
- At first cut the sides of the hedge and then the upper edge.
- Cut the hedge from the bottom up.
- Cut the hedge in trapezium shape.
- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.
- Remove unconditionally any foreign objects out of the hedge (e.g. wires) as these can damage the knives of the hedge trimmer.

Best time for hedge trimming:

- Leaved hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Quickly growing hedge: from May and then every 6 weeks

Pay attention to breeding birds in the hedge. If so, put off hedge trimming or leave this area out.

Oil the blades and the angle adjustment each time before starting work, with environmentally friendly lubricant.

Regularly oil the blades during working hours as well.

Warning! Oil the tool only when the motor has been turned off.

CAUTION: Incorrect use and misuse can damage the bush cutter and cause severe injuries because of pieces hurled away.

To minimize the risk of accidents by use of the cutting blade, take note of following points:

- Never cut shrubbery or wood whose diameter is larger than 2 cm.
- Avoid contact with metal bodies, stones, etc.
- Periodically check the cutting blade for damages. Never continue to use a damaged cutting blade.
- When the cutting blade becomes apparently blunt, it must be sharpened according to instructions. When the cutting blade is apparently out of balance, it must be replaced.

MAINTENANCE

WARNING!

Before working on the device, disconnect the mains cable from the socket.

Always wear protective gloves when working on or around cutting tools.

- Regularly check the device before starting work.
- Damaged blades have to be repaired or replaced by an authorised service department before you can work with the device.
- Clean the blades with a soft brush after working with the device and spray a thin layer of liquid protective oil on the whole blade.

- Always keep the ventilation holes in the motor casing free and clean.
- Never use water to clean or spray the device. Clean the motor casing with a damp cloth and never use detergents or solvents! This may damage the device's plastic parts. Dry the motor casing carefully afterwards.
- Always store the machine with the supplied protective cover.
- Only use OEM parts for maintenance work. Using parts other than original parts can cause damage to the machine.

Defective or blunt tools should be replaced immediately, even if the damage is slight.

Wear parts

Even when used as intended, some parts are subject to normal wear and tear. These should be replaced regularly depending on the type and duration of use. The cutting tool and the retaining flange are, among others, part of these parts.

Attention! Use only spare parts, original accessories and tools. Failure to do so could cause performance issues, potential injury and invalidate your warranty.

Important note in case of repair:

When returning the device for repair, please note that these must be sent to the repair shop free of oil and gasoline for safety reasons.

Ordering spare parts

When ordering spare parts, please indicate the following references:

- Device type
- Device reference.

→ sav@eco-repa.com

After-sales service information

It must be taken into account that for this product the following parts are subject to usage-related wear and are therefore consumables not covered by the guarantee.

Wear parts*: Brushes, Blades

*Not part of the delivery set!

STORAGE

- Disconnect the hedge trimmer from the electricity supply when it is not being used.
- Oil the blades to prevent rust
- Store the device in a dry place beyond the reach of children.
- When the device is not being used, store it so it cannot be started by unauthorised persons.

WARNING!

Do not store the device without protection outside or in a damp environment

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

GUARANTEE

The manufacturer guarantees his machine, engine included, for 36 months from the date of purchase and upon presentation of proof of purchase (receipt, invoice).

Immediately after purchase, we advise you to check the intact state of the product and to read the instructions carefully before using it.

The manufacturer ensures the replacement of all parts recognized as defective by a defect or a manufacturing defect.

Under no circumstances may the warranty give rise to a reimbursement of the equipment or to direct or indirect damages of any kind whatsoever.

To benefit from after-sales service under warranty, the applicant must send his request to an approved After-Sales Service (SAV) workshop, the list of which is available on the website.

www.eco-repa.com

For any request for spare parts, the exact model of the machine (or failing that, its bar code), the year of manufacture and the serial number of the device must be specified.

This information is available on the identification plate of the device.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Abnormal use or use not in accordance with the instructions for use.
- Lack of maintenance.
- Lack of oil.
- Use for professional or rental purposes.
- Improper assembly, adjustment and/or start-up of the device.
- Any damage or loss occurring during transport or movement.
- Any damage resulting from a shock or a fall.
- Postage and packing costs for the equipment (any postage due shipment will be refused by the After-Sales Service).
- Wear parts or consumables (knives, blade, spark plug, knife support shaft, cables, wheels and trims, recovery bag, etc.).
- Costs of immobilization or rental of a device in the event of a breakdown.

THE WARRANTY WILL AUTOMATICALLY BE CANCELED IN CASE:

- Modifications made to the machine without the authorization of the manufacturer.
- Assembly of parts that are not original or approved.

The manufacturer declines all civil liability resulting from improper use or use that does not comply with employment standards and/or the regulations in force and from a lack of maintenance of the machine.

Repairs carried out or parts replaced cannot under any circumstances lead to an extension of the initial warranty period.

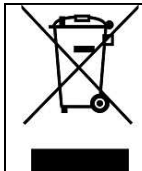


DOUBLE YOUR WARRANTY
Register your warranty on
www.elemtechnic.com

BY REGISTERING:

- * You double the duration of your warranty
- * You benefit from regular information on our new products and our promotions

DISPOSAL



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

The manual in PDF format is available on our website: www.eco-repa.com

Made in China

2022

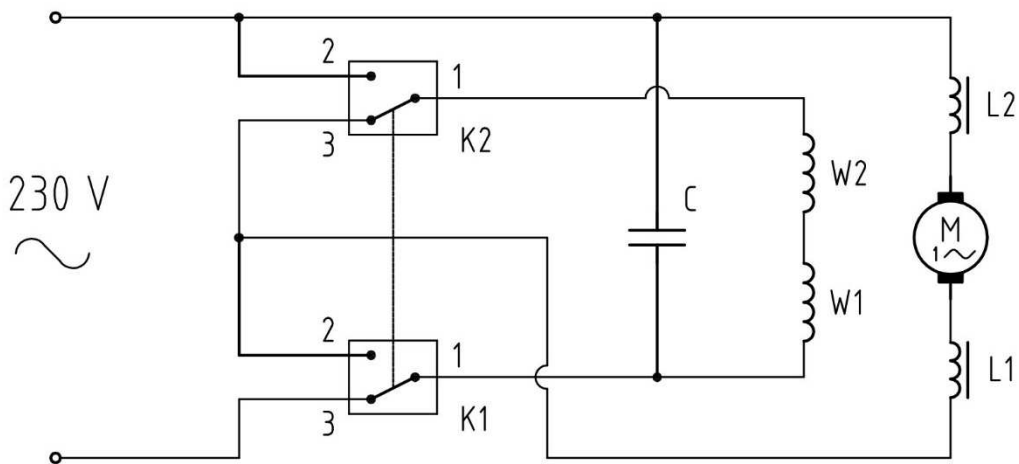
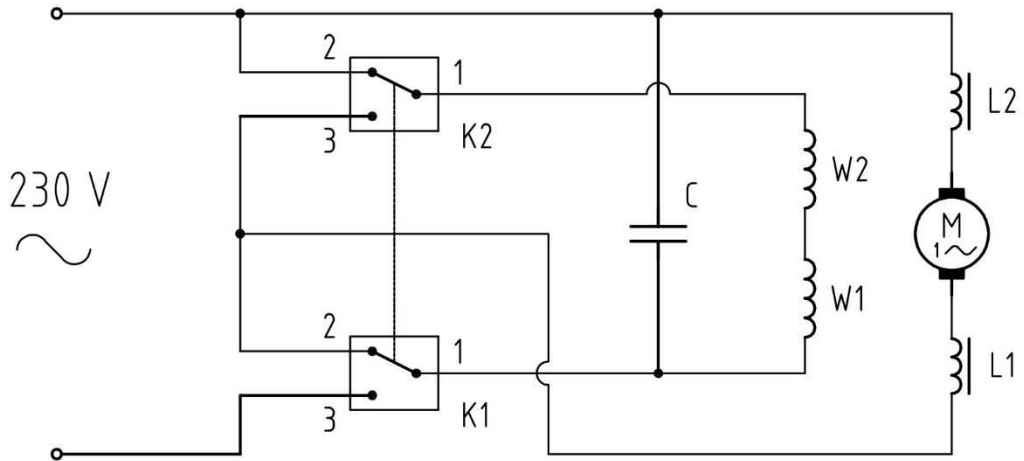
TROUBLESHOOTING

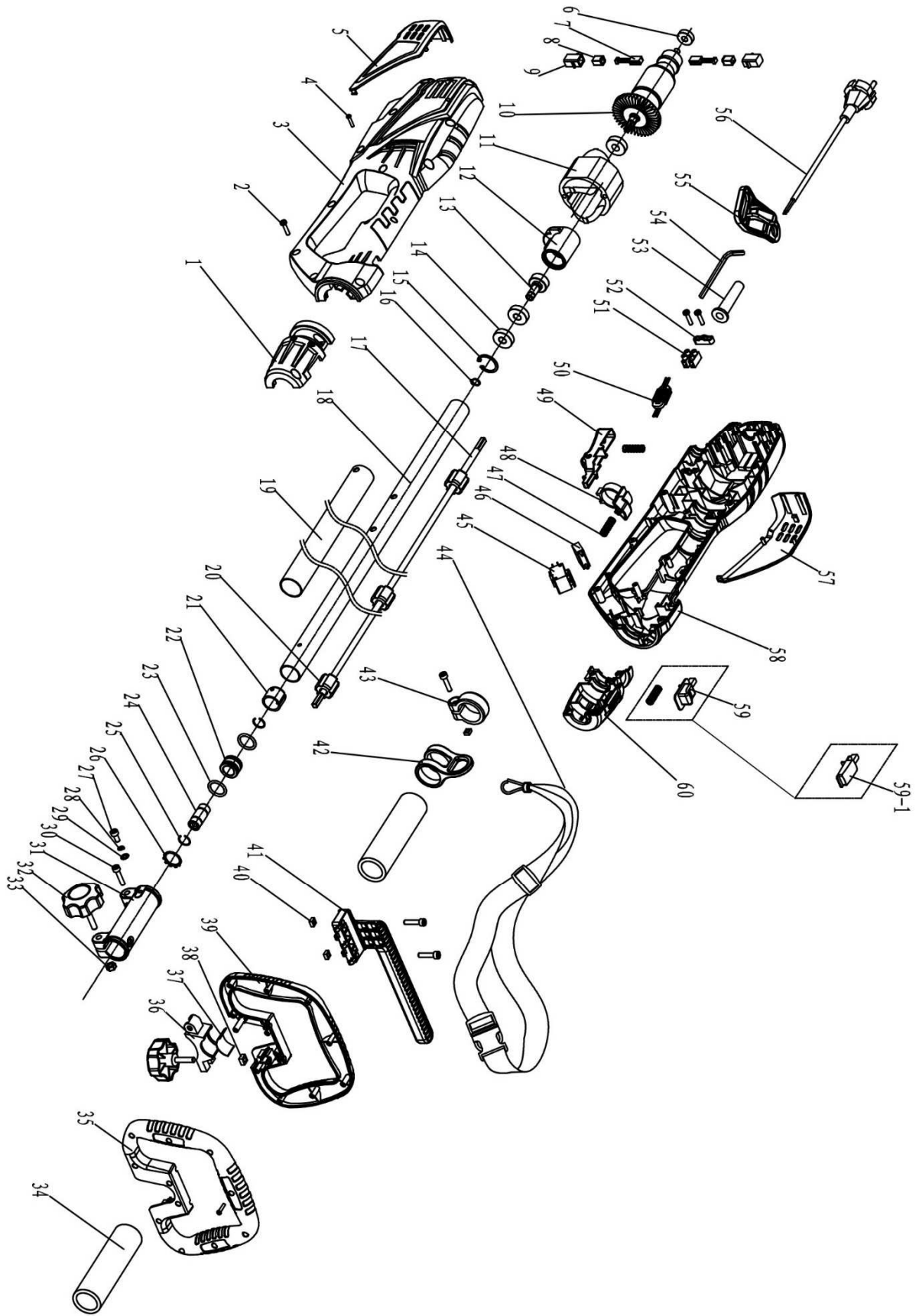
The table below contains a list of fault symptoms and explains what you can do to remedy the problem if your equipment fails to work properly. If the problem still persists after working through the list, please contact your nearest service workshop

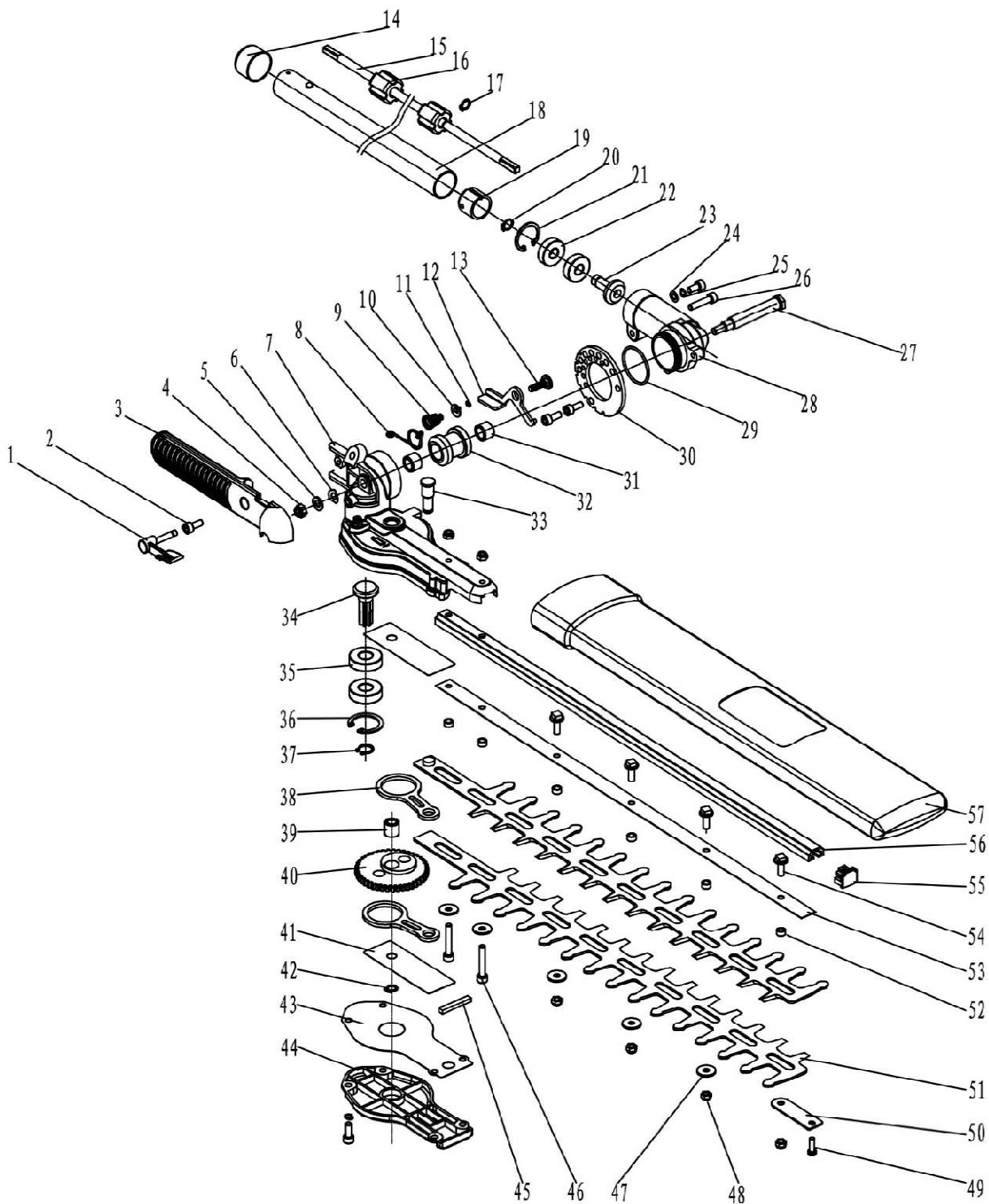
Fault	Possible cause	Remedy
Machine does not start	<ul style="list-style-type: none"> • Supply voltage not on • On/Off switch faulty • Worn carbon brushes • Motor faulty • Power cable damaged 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the socket or the electricity supply; if required, arrange repair by an authorised electrician. • Contact the service centre • Contact the service centre • Contact the service centre • Check the extension lead and have it replaced, if required.
Machine works with interruptions	<ul style="list-style-type: none"> • Power cable damaged • Internal connections are loose • On/Off switch faulty 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the extension lead and have it replaced, if required. • Contact the service centre • Contact the service centre
Poor cutting quality	<ul style="list-style-type: none"> • Blades are blunt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Have the blades sharpened or the knife bar replaced.
Motor is running gears are not engaging	<ul style="list-style-type: none"> • The power unit is jammed by a thick branch or other objects. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the hedge trimmer off immediately, disconnect the electricity supply and remove the blockage.
The knives are hot	<ul style="list-style-type: none"> • Blades are dull • The blades are defective • Poor lubrication → friction 	<ul style="list-style-type: none"> • Have the blades sharpened • Have the blade profile replaced • Apply oil to the blades

Contact the after-sales service -> sav@eco-repa.com

SCHEMA ELECTRIQUE / ELEKTRISCH SCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM







Extension pas disponible sur le model THE900SP
 Verlenging niet beschikbaar op het THE900SP-model
 Extension not available on the THE900SP model



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

SN : 2022.12 :0001~1096
10.11.14339
Date d'arrivée: 15/02/2023
Année de production : 2022

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TAILLE HAIE ELECTRIQUE SUR PERCHE

Type: THE900SP

SN : 2022.12 :0001~1096

Directives européennes en vigueur :

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
2011/65/EU & 2015/863/EU (ROHS)

Normes harmonisées appliquées :

EN 62841-1 :2015
EN 62841-4-2 :2019
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1+A2
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017
EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-8 :2017

Niveau de puissance acoustique L_{WA}

Garanti: **105 dB(A)**

**ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

Belgique , 12/2022

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC , rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit: TAILLE HAIE ELECTRIQUE SUR PERCHE

Type: THE900SP

230-240 V~ 50 Hz 900 W
4.9 kg

L_{PA} 78.70 dB(A) K=3 dB(A)
 L_{WA} 97.86 dB(A) K=3 dB(A)

3.1 m/s² / 3.0 m/s² K = 1,5 m/s²

SN : 2022.12 :0001~1096
10.11.14339
Aankomstdatum: 15/02/2023
Productiejaar : 2022

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR OP STEEL

Type : THE900SP

SN : 2022.12 :0001~1096

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EC(MD)

2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE)

2011/65/EU & 2015/863/EU (ROHS)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 62841-1 :2015

EN 62841-4-2 :2019

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN IEC 55014-1 :2021

EN IEC 55014-2 :2021

EN IEC 61000-3-2 :2019+A1

EN 61000-3-3 :2013+A1+A2

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-7-2 :2017

EN ISO 17075-1 :2017

IEC 62321-6 :2015

IEC 62321-8 :2017

Geluidsvermogensniveau L_{WA}

Gegarandeerd: **105 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, 12/2022

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

Technische Daten

Product: ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR OP STEEL

Type : THE900SP

230-240 V~ 50 Hz 900 W

4.9 kg

L_{PA} 78.70 dB(A) K=3 dB(A)

L_{WA} 97.86 dB(A) K=3 dB(A)

3.1 m/s² / 3.0 m/s²

K = 1,5 m/s²

SN : 2022.12 :0001~1096
10.11.14339
Arrival date: 15/02/2023
Production year : 2022

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: ELECTRIC HEDGE TRIMMER ON HANDLE

Type: THE900SP

SN : 2022.12 :0001~1096

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
2011/65/EU & 2015/863/EU (ROHS)

Applied harmonized standards

EN 62841-1 :2015
EN 62841-4-2 :2019
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1+A2
IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017
EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-8 :2017

Sound power level L_{WA}

Guaranteed: **105 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, 12/2022

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technical file at: info@eco-repa.com

Technical Data

Product: ELECTRIC HEDGE TRIMMER ON HANDLE
Type: THE900SP

230-240 V~ 50 Hz 900 W
4.9 kg

L_{PA} 78.70 dB(A) K=3 dB(A)
 L_{WA} 97.86 dB(A) K=3 dB(A)

3.1 m/s² / 3.0 m/s² K = 1,5 m/s²

SN : 2022.12 :0001~1096
10.11.14339
Ankunftsdatum: 15/02/2023
Fertigungsjahr: 2022

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : ELEKTRISCHE HECKENSCHERE AUF POLE

Typ : THE900SP

SN : 2022.12 :0001~1096

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EC(MD)

2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE)

2011/65/EU & 2015/863/EU (ROHS)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 62841-1 :2015

EN 62841-4-2 :2019

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN IEC 55014-1 :2021

EN IEC 55014-2 :2021

EN IEC 61000-3-2 :2019+A1

EN 61000-3-3 :2013+A1+A2

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-7-2 :2017

EN ISO 17075-1 :2017

IEC 62321-6 :2015

IEC 62321-8 :2017

Schalleistungspegel L_{WA}

Garantiert: **105 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, 12/2022

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : ELEKTRISCHE HECKENSCHERE AUF POLE

Typ : THE900SP

230-240 V~ 50 Hz 900 W

4.9 kg

L_{PA} 78.70 dB(A) K=3 dB(A)

L_{WA} 97.86 dB(A) K=3 dB(A)

3.1 m/s² / 3.0 m/s²

K = 1,5 m/s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China

2022

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications
Technische Änderungen vorbehalten